



**RICHARD
LE DROFF**

POÊLES & CHEMINÉES

“SUPRA S.A.”

28 rue du General Leclerc FR-67216 Obernai, Франция

Произведено во Франции



AE44



OP035

EMPYRIUM

Сертификат соответствия № C-FR.АГ37.В.20193
С 20.10.2011 по 19.10.2012 ООО «АС Ресурс»

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

11-11

33531

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее устройство было тщательно разработано. Чтобы в полной мере использовать его преимущества, а также с целью обеспечения безопасности, прочитайте внимательно данную инструкцию по монтажу и эксплуатации перед установкой топки.

Устройство должно быть обязательно подсоединено с помощью специально предназначенных для этого элементов к отдельному дымоходу. Доступно дополнительное оборудование. Некоторые из них следует приобрести перед началом работ по подключению топки.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
2. ГАБАРИТЫ ТОПКИ EMPYRIUM	4
3. ПОДГОТОВКА МЕСТА МОНТАЖА	5
4. УСТАНОВКА ТОПКИ	6
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ	7
6. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА В КОЖУХ	8
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
8. УХОД	10
9. ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11



Представленные на иллюстрации элементы могут отличаться или не принадлежать предоставленной модели.

ВАЖНО

Вы приобрели дровяное отопительное устройство нашей гаммы. Мы поздравляем Вас с Вашим выбором. Процессу изготовления устройства уделялось самое пристальное внимание. Чтобы воспользоваться всеми преимуществами нашего устройства, пригласите для его монтажа нашего специалиста, который произведет монтаж с соблюдением всех правил безопасности, обеспечит оптимальные условия работы камина и примет на себя полную ответственность за конечный результат установки. Перед первой растопкой устройства внимательно прочтите руководство по монтажу и эксплуатации. Руководство должно храниться вместе с гарантийным талоном (где указана модель и серийный № устройства). Лицо, осуществляющее монтаж и ремонт устройства, в полной мере несет ответственность за несоблюдение положений данных документов.

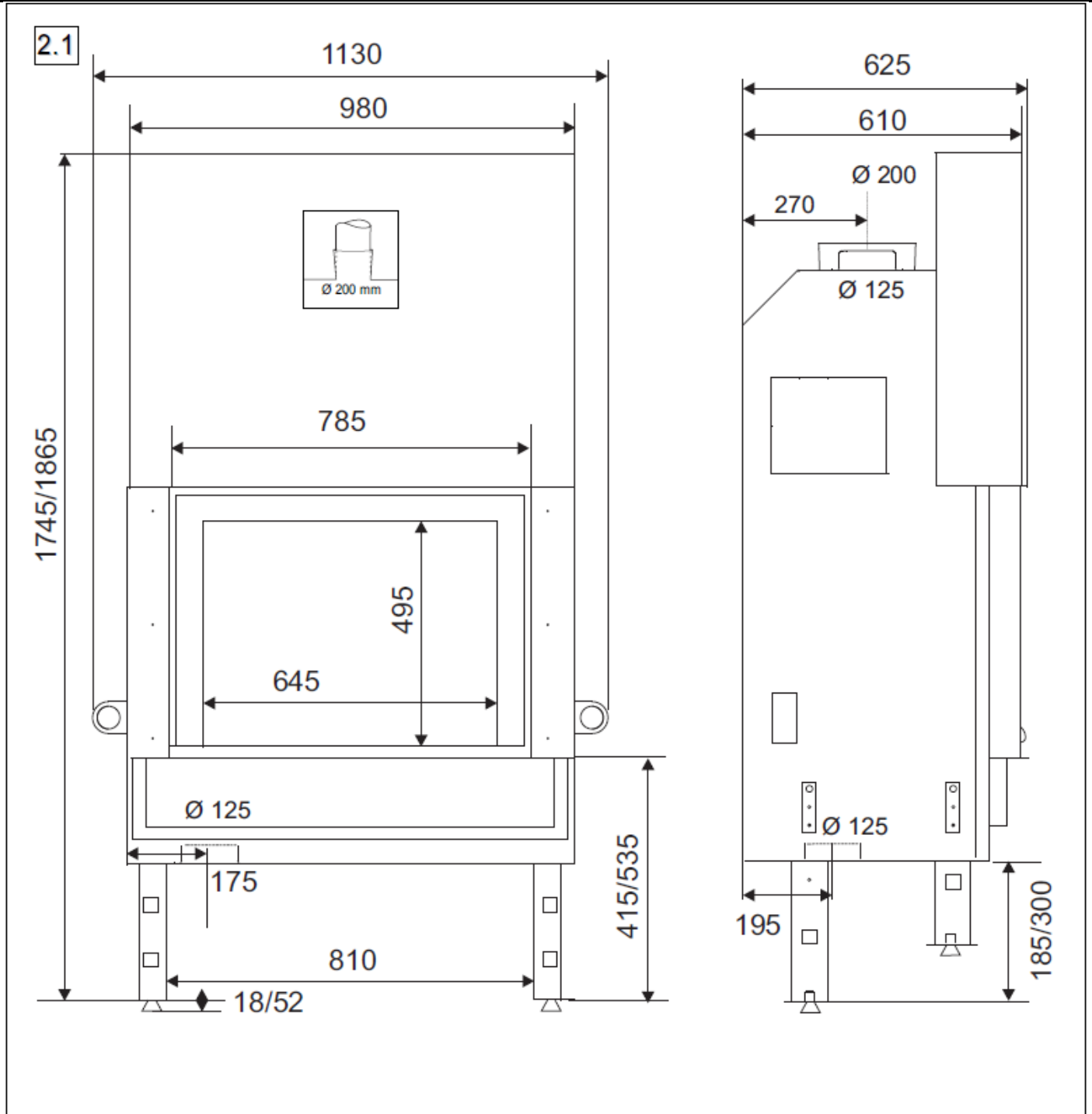
ВНИМАНИЕ

- Это устройство предназначено для растопки деревом и ни в коем случае не может случить мусоросжигательной печью, запрещается жечь жидкое топливо, уголь или их производные.
- При эксплуатации прибора надлежит соблюдать соответствующие местные и национальные правила безопасности, а также нормы безопасности, принятые в Европе. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009.
- Нагревательный прибор раскален, когда он функционирует, особенно стеклянная топочная дверца. Он остается горячим долго, даже если пламя больше не заметно. Соблюдайте предосторожность и избегайте любого контакта с аппаратом (особенно маленьких детей).
- Прежде чем приступать к работе с электрическими соединениями, необходимо отключить все цепи питания.
- Монтаж прибора должен осуществляться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими стандартами. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009. Необходимо точно следовать указаниям настоящей инструкции.
- Ответственность изготовителя ограничивается поставкой прибора. Изготовитель не принимает претензий в случае несоблюдения нижеизложенных правил. Тщательно сохраняйте эту инструкцию.
- Строго запрещается:
 - Размещать материалы, которые разрушаются, либо меняют свойства под воздействием тепла (мебель, обои, деревянные панели...) в непосредственной близости от топки;
 - Устанавливать регенератор тепла другого типа, не рекомендованного производителем;
 - Использовать любое другое топливо, кроме натурального дерева и лигнита.
 - Производить любую модификацию прибора, либо монтировать его иначе, чем предусмотрено изготовителем: в противном случае действие гарантии прекращается. Используйте только сменные детали, рекомендуемые производителем.
- Несоблюдение перечисленных указаний находится на полной ответственности лица, производящего изменения или монтаж.
- Монтаж прибора в общественных местах производится по санитарным правилам, принятым администрацией данного региона. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009.
- Изготовитель оставляет за собой право, без предварительного извещения, изменять внешний вид и размеры моделей, а также концепцию монтажа. Схемы и тексты настоящего документа являются собственностью производителя и не могут быть воспроизведены без его письменного согласия.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТОПКА	EMPYRIUM
Разновидность топки	Периодического действия
Номинальная тепловая мощность ⁽¹⁾	13 кВт
Функционирование при закрытой/ открытой дверце топки	да/да
Выработка	78 %
Содержание CO (13% O ₂)	0,1 %
Содержание C ₂ O (13% O ₂)	10,75 %
Содержание мелких частиц	34 мг/Нм ³
Средняя температура дымовых газов	301 °С
Виды топлива	Дрова в поленьях
Длина поленьев	30 см (70 см вертикально)
Номинальная загрузка топлива в час	3,75 кг
Интервал между загрузками топлива	1 час
Топливо-заменитель	лигнит
Запрещенные виды топлива	Любые иные, включая каменный уголь и производные продукты
Номинальный диаметр отвода	200 мм типа «мама»
Масса дымовых газов	12,1 г/с
Характеристики дымохода	
- Минимальные габариты отводной трубы	30x30 см
- Ø минимальный диаметр обсадной трубы или металлической трубы с изоляцией	200 мм
- Минимальная высота дымохода над топкой	6 м
Депрессия (10 Па = 1 мм СЕ)	
- Нормальный режим	12 ± 2 Па
- Замедленный режим	6 ± 1 Па
- Предельный режим	20 Па
- Вес нетто (брутто)	378/ 410 кг
- Вес пакета брикетов нетто (брутто)	52/ 64 кг
Фирменный щиток	в зольнике
Холодная ручка и защитная рукавица	в комплекте
По заказу	
Набор для патрубка диаметр 125	по заказу
Ускоритель конвекции КТЕ 152	по заказу

2. ГАБАРИТЫ ТОПКИ EMPIRIUM



3. ПОДГОТОВКА МЕСТА МОНТАЖА

Следует удалить все горючие или разрушающиеся под воздействием температуры материалы, которые находятся на поверхностях (полы, стены и потолки) (Z1, Z2, Z3, Z4, Z5), или внутри них, в зоне установки камина (см. рис. 3.1, 3.2, 3.3)

3.1. ПОЛ

Убедитесь, что пол (Z3) способен выдержать суммарный вес топки, кожуха и вытяжки. В противном случае его необходимо укрепить соответствующим устройством (плитой распределения груза;....). В зоне загрузки топлива (Z5) мы рекомендуем уложить простое в уходе несгораемое покрытие (например, плиточное).

3.2. СТЕНЫ

Удалить покрытие (обои, облицовочные панели или ткань для обивки стен) с места, где будет располагаться камин. В зависимости от материала стен применяйте одно из решений, приведенных в табл. 3.1.

Окружающие стены

Для всех стен, расположенных от прибора на расстоянии меньше рекомендуемого (зоны 1 и 2), применить меры предосторожности, указанные в таблице 3.1.

Не оставлять горючие предметы/материалы на расстоянии меньше 2м от стеклянной дверцы топки!

3.3. ПОТОЛОК

Удалить все горючие материалы из зоны вблизи вытяжки (Z4), и изолировать ее жесткой базальтовой ватой.

3.4. УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ ГОРЕНИЯ

Контроль и/или удаление дыма осуществляется согласно нормам DTU 24.1 и DTU 24.2 (ФРАНЦИЯ), в РФ в соответствии с Противопожарными требованиями СП 7.13130.2009.

Проверка расчета характеристик дымохода возлагается на монтажника.

Если в помещении имеется дымоход:

- прочистите его механическим способом (проволочной щеткой),
- пригласите квалифицированного печника, чтобы он проверил физическое состояние дымохода: устойчивость,

герметичность, совместимость материалов, внутреннюю поверхность...

В случае непригодности дымохода к эксплуатации (старый, потрескавшийся, забитый) необходимо выполнить:

- либо провести трубопровод с использованием продукции, рекомендуемой специалистом,
 - либо установку обсадными трубами,
 - либо установку нового дымохода, изготовленного предприятием, обладающим необходимой квалификацией.
- Рекомендуется подключать к сертифицированным в РФ дымоходам:

- модульным нержавеющим дымоходам типа «сэндвич» марки ВУЛКАН;
- дымоходам из вулканической породы HEDA/Keddy;
- керамическим дымоходам HART.

Подключение к дымоходам производится в соответствии с Противопожарными требованиями СП 7.13130.2009.

3.5. РАССТОЯНИЕ ДО ПОТОЛКОВ И ПОЛОВ

Дымоходы должны располагаться таким образом, чтобы минимальное расстояние от внутренней стенки дымохода до ближайшей горючей поверхности составляло 26 см.

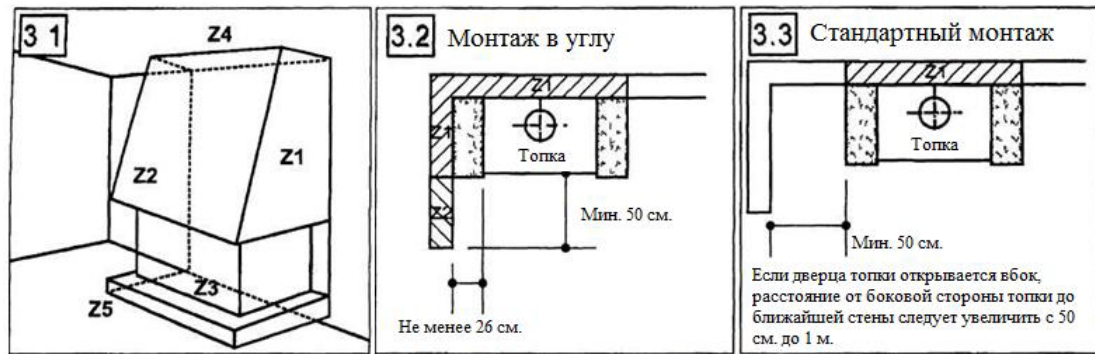


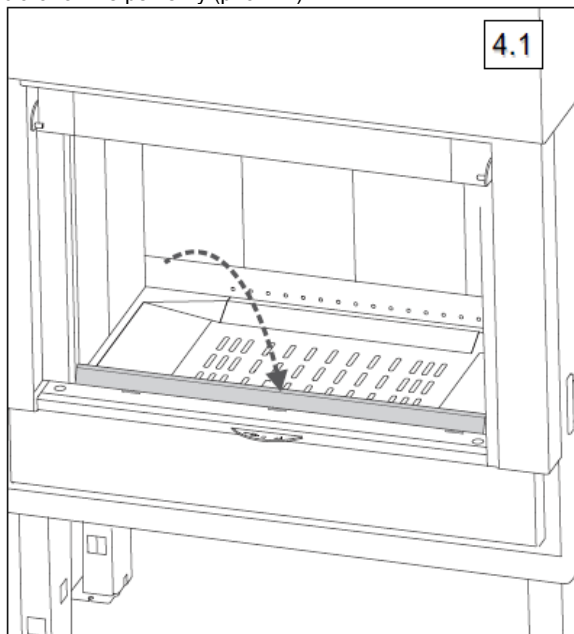
Таблица 3.1 ИСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	ЗОНА 1		ЗОНА 2
	РЕКОМЕНДУЕМОЕ РЕШЕНИЕ	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ	ОТДЕЛОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
Внешняя стена со встроенной горючей изоляцией.	- Удалить существующую изоляцию - Возвести укрепляющую огнеупорную стенку - Изолировать специальным изолирующим материалом	- Кирпич, ячеистый бетон - базальтовая вата и алюминиевая пленка	Класса М0 (негорючие) или М1 (невоспламеняющиеся)
Внешняя стена без изоляции или огнестойкая перегородка (толщиной прим. 15 см).	- Изолировать специальным изолирующим материалом	- базальтовая вата и алюминиевая пленка	Класса М0 (негорючие) или М1 (невоспламеняющиеся)
Легкая перегородка из гипса, дерева; гипсовые, полистироловые, полиуретановые плиты, ячеистые перегородки.	- Снести имеющуюся перегородку и возвести стену толщиной 10 см, либо, избегая сноса, возвести дополнительную стену толщиной 10 см, оставив воздушный зазор 2 см. - снести имеющуюся перегородку и возвести новую опорную стенку из жесткого изоляционного материала	- Кирпич, ячеистый бетон + жесткая базальтовая вата.	Класса М0 (негорючие) или М1 (невоспламеняющиеся)

4. УСТАНОВКА ТОПКИ

Техобслуживание, распаковка и разблокирование дверцы описаны в инструкции по распаковке, вложенной в упаковку.

4.1. МОНТАЖ ОГНЕУПОРНЫХ КИРПИЧЕЙ

Кирпичи поставляются в отдельной упаковке. Кладите кирпичи в топку в соответствии с инструкциями, вложенными в упаковку. Установите решетку (рис. 4.1).

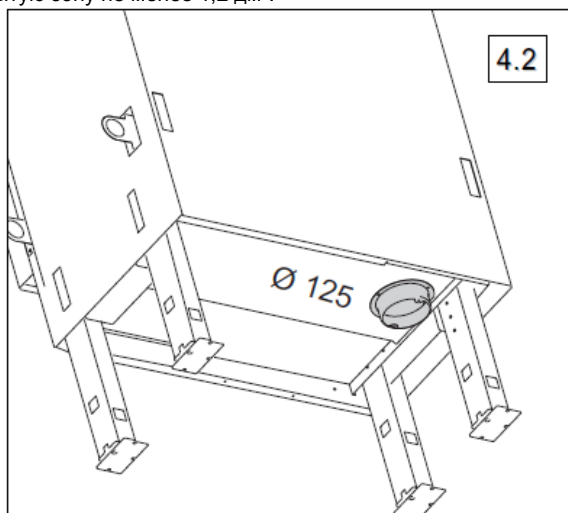


4.2. СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ВОЗДУХОЗАБОРНИКА

4.2.1 Подсоединение внешнего патрубка

На заводе под топкой монтируется вертикальный соединительный патрубок $\varnothing 75$ (рис. 4.2). Это делается для того, чтобы забирать воздух для горения не в помещении, а извне. Это повышает КПД устройства (при использовании с закрытой дверцей). Также, благодаря этому, механическая регулируемая система вентиляции или вытяжной колпак не нарушают процесс горения.

К патрубку присоединяется гибкая алюминиевая труба длиной не более 2м, следуя наиболее прямому маршруту, иначе приток воздуха может оказаться недостаточным) и выводится наружу, расположение приточного отверстия будет зависеть от «розы ветров». Если используется закрывающаяся решетка, оставляйте открытую зону не менее $1,2 \text{ дм}^2$.



4.2.2 Захват внешнего воздуха без подсоединения

Если подсоединение внешнего патрубка не возможно (см. §3.6.1), тогда для нормального протекания процесса горения, в

особенности в жилищах с усиленной изоляцией, а также/или при наличии механической регулируемой системы вентиляции (вытяжной колпак), необходим дополнительный внешний воздухозаборник, расположенный в направлении господствующих ветров. Этот воздухозаборник не должен «упираться» в кожух. Когда топка не эксплуатируется, его можно закрывать; оставляйте открытую зону не менее:

А) Если внешний патрубок подсоединен:

- Для топок с дверцей, открывающейся вверх..... 1 дм^2

Б) Если внешний патрубок не подсоединен:

- Для топок с дверцей, открывающейся вбок..... $1,2 \text{ дм}^2$
- Для топок с дверцей, открывающейся вверх..... 2 дм^2

Не используйте камин, если воздухозабор находится в ремонте.

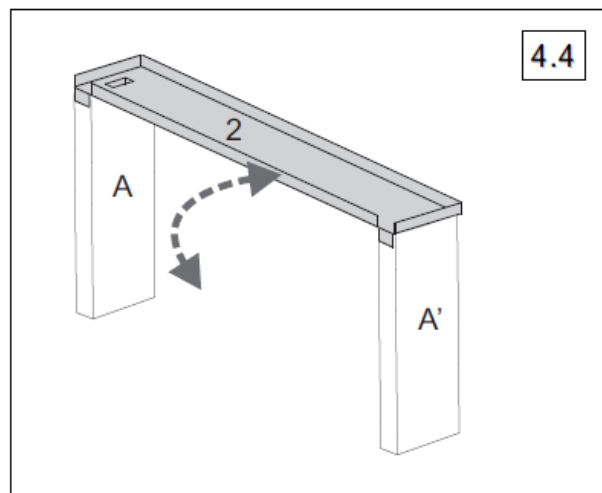
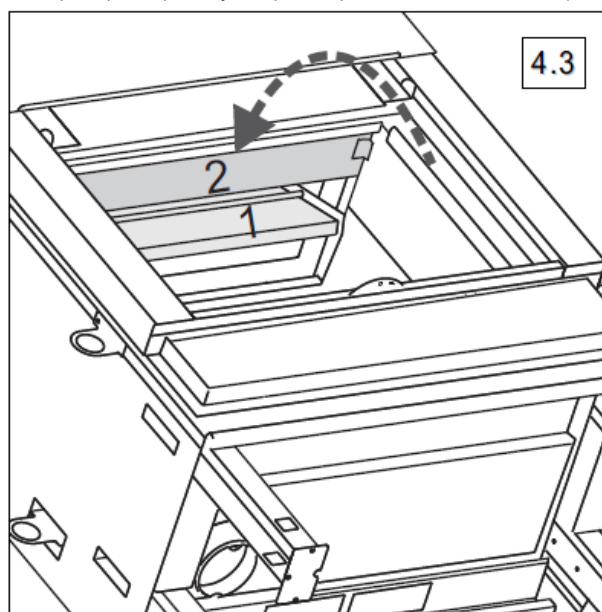
4.3. МОНТАЖ ДЕФЛЕКТОРА (Рис. 4.3, 4.4)

Этот камин оснащен автоматическим опрокидным дефлектором из нержавеющей стали и вермикулита (1) и подвижным дефлектором из нержавеющей стали (2). Дефлекторы обеспечивают эффективный теплообмен и облегчают трубочистам сбор сажи.

Необходимо освоить операции по монтажу и демонтажу подвижного дефлектора. Несколько раз установите и снимите дефлектор до начала эксплуатации камина.

Вставьте дефлектор наискось в воронку дымохода (рис. 4.3), следя, чтобы его ножки были направлены вниз и вперед. Положите дефлектор на 2 передних кирпича (рис. 4.4 обозначения А-А').

Также проверьте работу дефлекторов теплообменника (§ 8.4).



5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Процедура подключения определяется стандартными нормами. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.1313.2009. Система отвода дыма включает в себя соединительные трубы и дымоход. Подобная конструкция позволяет прочищать дымоход и удалять сажу.

5.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТОПКИ К ДЫМОХОДУ

Соединение данного изделия с общим дымоходом не допускается.

Если дымоход уже имеется: пригласите квалифицированного трубочиста для проведения механической очистки дымохода (с помощью ерша), проверки его класса, состояния (устойчивости, герметичности, совместимости материалов, сечения ...).

Если дымоход не годится к использованию (слишком старый, имеет трещины, сильно разрушен):

- обратитесь к специалисту для его приведения в состояние, соответствующее действующим нормам.

Подсоедините топку к дымоходу в соответствии с одной из предложенных схем (рис. 5.3, 5.4, 5.5).

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ТРУБЫ

Используйте трубы Т450 (минимум), эмалированные или из нержавеющей стали 316 (можно приобрести у вашего дилера), без уменьшения сечения по всей длине.

Врезка в дымоход должна находиться в комнате, где установлен камин.

Следует предусмотреть доступ для прочистки соединительной трубы дымохода.

Диаметр трубы должен быть меньше внутреннего диаметра дымохода, ее сочленения должны быть герметичными, а отдельные сегменты - съемными.

Избегайте слишком длинных горизонтальных отрезков трубы до врезки в дымоход. Если не получается избежать горизонтальных участков, восходящий уклон трубы должен составлять не более 5 см на каждый метр.

5.2. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

Конвекция будет протекать беспрепятственно при условии соответствия вытяжки приведенным требованиям. (§ 6.3)

ВНИМАНИЕ!

Прибор оборудован распределителем горячего воздуха:

- Чтобы направить горячий воздух в соседние помещения или на другой этаж, подсоедините гибкие алюминиевые трубы (не поставляются с прибором) к патрубкам распределения горячего воздуха, которые монтируются на верхней части топки. Подсоедините другой конец этих труб к закрывающей решетке (простой или двойной), что позволит регулировать расход горячего воздуха в зависимости от особенностей монтажа.

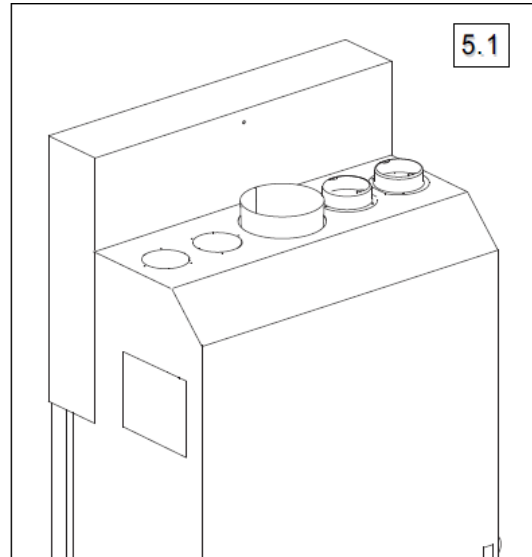
Все решетки никогда не должны закрываться одновременно.

- Если трубы будут проходить по холодным чердачным помещениям, используйте трубы с теплоизоляцией.

- Минимизируйте число колен; выходные отверстия должны располагаться выше патрубков распределения горячего воздуха.

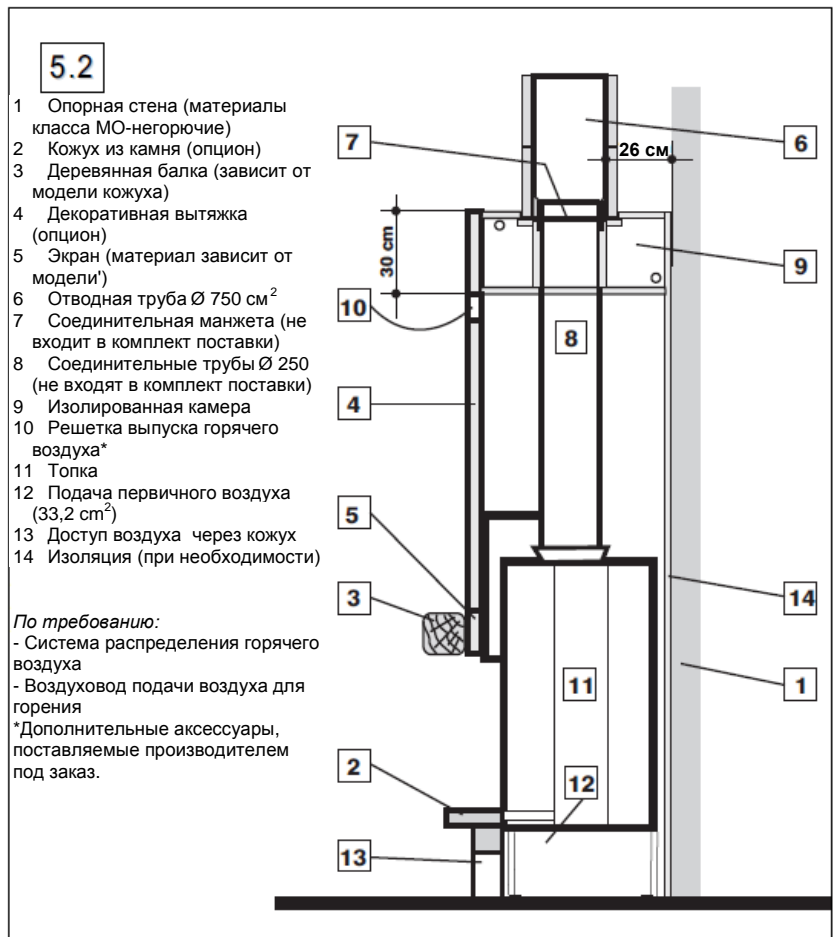
- Для целей повышения эффективности суммарная длина каналов распределения горячего воздуха не должна превышать 6 м при естественной конвекции, и 9 м при принудительной конвекции.

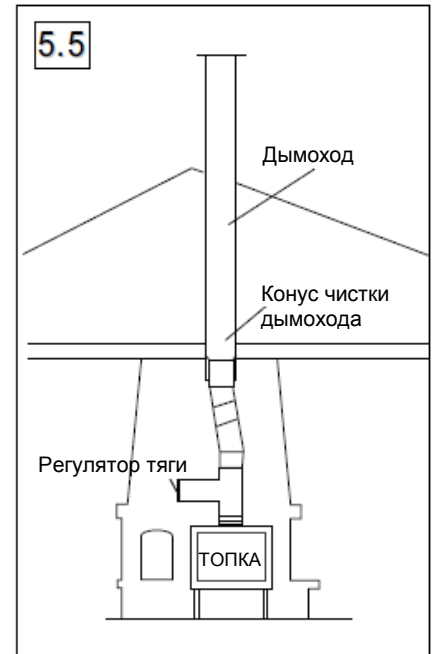
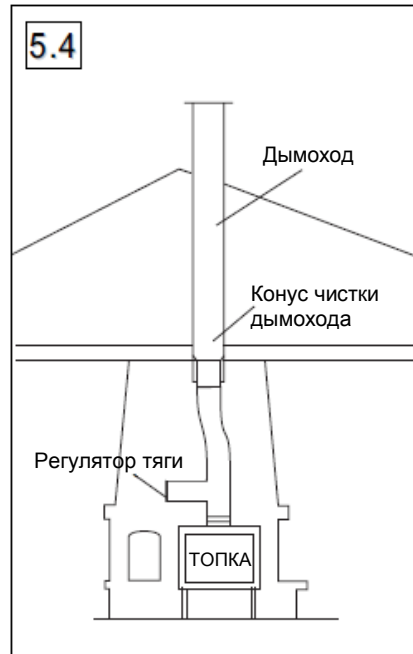
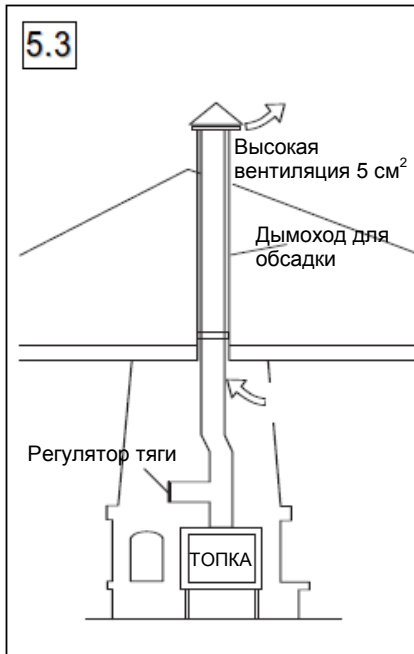
- Угол наклона должен быть положительным по всей длине труб.



5.3. МОНТАЖ ПАТРУБКОВ ДЛЯ ВЫХОДА ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

Для распределения горячего воздуха используйте патрубки Ø 125 (2 патрубка входят в комплект поставки, еще 2 поставляются дополнительно под заказ).





6. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА В КОЖУХ

Данную топку следует заключить в кожух и сверху установить вытяжку. Прежде чем приступить к заключению прибора в кожух и к установке вытяжки, убедитесь в исправности системы управления топкой, в том, что дверца топки закрывается плотно, не перекошена, и легко снимается.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы обеспечить свободное расширение прибора, ни одна из его частей не должна контактировать с кожухом. Обязательно оставьте зазор 2 мм между опорами кожуха и корпусом прибора. Плита, покрывающая бордюр (составляет одно целое с топкой) сможет его закрыть; расширение идет снизу вверх.

Перед монтажом облицовки убедитесь, что противовесы можно разблокировать.

6.1. КОЖУХ ТОПКИ

Кожух топki обязательно должен:

- изготавливаться из материала класса М0 (негорючего);
- иметь в нижней части свободную зону минимум в 600 см^2 , что обеспечит свободную циркуляцию воздуха.

Базальтовая вата должна предотвратить циркуляцию воздуха между вытяжным шкафом и приемной камерой.

6.2. ДЕРЕВЯННАЯ БАЛКА (РИС. 6.1)

Никакая часть деревянной балки (С) не должна подвергаться воздействию жара от приемной камеры дымохода, от трубы или восходящего потока воздуха (конвекция стеклянной топочной дверцы).

Выполнять сборку (см. рис. 6.1), с использованием изол. материала (А) базальтовой ваты и стандартного защ. устройства (D), которое вы можете получить у своего дилера. (Е) кирпичный карниз, (В) вытяжка.

6.3. ВЫТЯЖКА (РИС. 3.4)

Мы рекомендуем использовать материалы класса М0 (негорючие), а также установить изоляцию. Вытяжка должна:

- обеспечивать возможность свободного доступа внутрь или иметь смотровой люк,
- быть автономной по отношению к прибору, который не должен служить опорой вытяжке. Должна существовать возможность свободного расширения прибора,
- Для приборов с дверцей, открывающейся вбок, кирпичный карниз или вытяжка должны находиться, как минимум, на 1 см впереди фасада топki, чтобы обеспечить свободный ток воздуха.
- Для приборов с дверцей, открывающейся вверх, кирпичный карниз или вытяжка должны находиться, как минимум, на 3 см

впереди фасада топki, чтобы обеспечить свободный ток воздуха.

Вытяжка должна включать в себя следующие элементы:

6.3.1. Свод (дефлектор)

Вытяжка должна быть оснащена сводом (дефлектором), минимальное расстояние между дефлектором и потолком помещения должно составлять не менее 30 см.

- Свод направляет горячий воздух наружу, предотвращает его удержание в верхней части вытяжки и защищает потолок помещения. Следует выполнить свод из материалов класса М0 (негорючих), затем изолировать.

- Образовавшаяся камера между потолком и сводом должна:

- включать в себя эффективные вентиляционные отверстия, в соединении с внешней частью вытяжки.
- быть герметичной относительно внутренней части вытяжки, чтобы избежать утечки горячего воздуха вверх.

Изолировать поверхности, опирающиеся на стену, трубу и потолок.

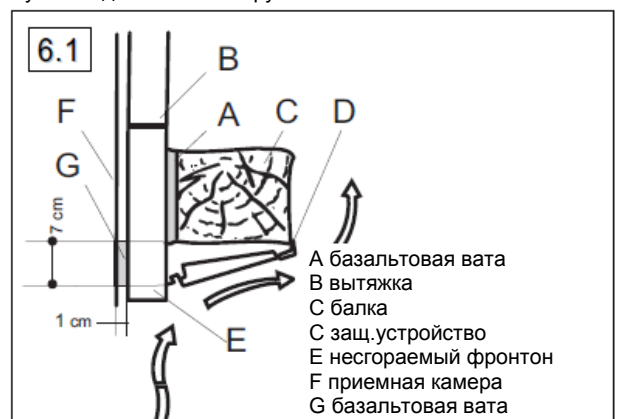
6.3.2. Диффузоры горячего воздуха

В верхней части вытяжки, на одном уровне со сводом, должны находиться один или несколько диффузоров горячего воздуха. Суммарная площадь свободных зон этих воздушных диффузоров должна равняться 600 см^2 .

6.3.3. Смотровое окно

Трубы соединения с дымоходом должны быть видимы на всем своем протяжении, либо непосредственно, либо через смотровое окно, либо через решетку, устроенную на вытяжке.

Если это необходимо для целей прочистки, должен иметься доступ к соединительным трубам.



7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ

- Если ниша под топкой служит для хранения запаса дров, никогда полностью ее не закрывайте: (всегда оставляйте открытую зону площадью как минимум 600 см²).
- Всегда оставляйте зазор не менее 5 см между задней стенкой прибора и верхом поленьев.
- Чтобы исключить риск ожога, не прикасайтесь к прибору, а для манипуляций с рычагами управления используйте прихватку.
- Поскольку тепловое излучение проникает сквозь стекло-керамику, необходимо отдалить от дверцы все материалы (предметы), разрушающиеся или меняющие свойства под воздействием тепла (мебель, обои, деревянные панели...). Расстояние 2 м позволит исключить риск порчи таких материалов и предметов.

7.1. ВИДЫ ТОПЛИВА**7.1.1. Древесина**

Данная топка предназначена для сжигания поленьев - древесины воздушной сушки (2-3 года хранения в вентилируемом помещении при влажности не более 15-20 %).

- Используйте преимущественно древесину твердых пород (береза, граб, бук ...),
- Следует избегать использование смолистых пород (ель, сосна);
- Категорически запрещается использовать мягкую древесину (липа, каштан, ива, тополь), столярные отходы, шпалы и т. п., а также хозяйственный мусор (растительного или синтетического происхождения).
- Никогда не топите хворостом, побегими лозы, тарным лесоматериалом и щепками, которые вызывают резкие скачки температуры.

7.1.2. Лигнит

При нормальном режиме эксплуатации (дневном), или замедленном (ночном), вместе с древесиной или самостоятельно, брикет лигнита является экономичным топливом. Брикеты раскладывают в один слой на пласт углей достаточной толщины, ограничиваясь поверхностью колосниковой решетки.

ВНИМАНИЕ!

Категорически запрещается даже одновременное использование каменного угля и его производных. Данный прибор также нельзя использовать для сжигания бытовых отходов!

7.2. ТЯГА

Тяга в нагретой дымовой трубе топки не должна превышать 20 Па. При более высокой тяге мы рекомендуем установить ограничитель тяги. Свяжитесь с Вашим дилером для проверки тяги при монтаже топки. Работа экстрактора регулируемой механической вентиляции (VMC) влияет на тягу, вплоть до создания обратной тяги. По этой причине, измерение тяги следует производить при работающей вентиляции. При наличии регулируемой механической вентиляции (VMC) следует обязательно предусмотреть воздухозабор. Отверстие воздухозабора должно быть открыто во время работы камина.

7.3. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ**ВНИМАНИЕ!**

При работе камина его ручки и другие части могут сильно нагреваться. Используйте прихватку.

7.3.1. Откидывание дверцы (Рис. 7.1)

Чтобы открыть дверцу, используйте прихватки или перчатки; возьмитесь за выступы и приподнимите дверцу.

7.4. ПЕРВЫЙ РОЗЖИГ

- Удалить клейкие этикетки, фрагменты упаковочного картона и убедиться, что в зольнике не осталось ничего постороннего. Прежде чем начать пользоваться вашим камином в обычном порядке, подождите, по меньшей мере, две недели.
- Первый розжиг топки и измерение тяги осуществляются квалифицированным специалистом.
- Сначала разжечь слабый огонь, затем постепенно увеличивать температуру. Такое постепенное повышение температуры способствует постепенному расширению и стабилизации материалов. Выделение дыма, а также запахов, источником которых является отделочная окраска, со временем прекратится. повторять эту процедуру в течение нескольких дней перед эксплуатацией в обычном режиме. Первые розжиги проводят при открытых окнах.

Таблица 7.4.1	Положение
Розжиг	Открыто
Нормальный режим	1/2
Замедленный режим	0-1/2
Догрузка топлива	1/2

7.5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАКРЫТОГО ОЧАГА

Камин с закрытым очагом более безопасен и эффективен в использовании, чем с открытым очагом.

7.5.1. Розжиг

Положить на под мятую бумагу, сверху поместить щепки и колотую древесину с малой площадью сечения. Установить рычаги, ориентируясь на таблицу 7.1 (розжиг). Поджечь топливо, закрыть загрузочную дверцу топки и дождаться образования углей. Когда огонь как следует займется, загрузить топливо и установить рычаги управления в положение «нормальный режим» (таблица 7.1) Лучше загружать топливо в несколько приемов, чем сразу помногу.

Если температура окружающей среды очень низка, в дымоходе может образоваться термическая «пробка». Его следует постепенно прогревать, чтобы обеспечить нормальную тягу.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте керосин, спирт, топочный мазут...

Заслонка воздуховода подачи воздуха для горения (рис. 7.2)

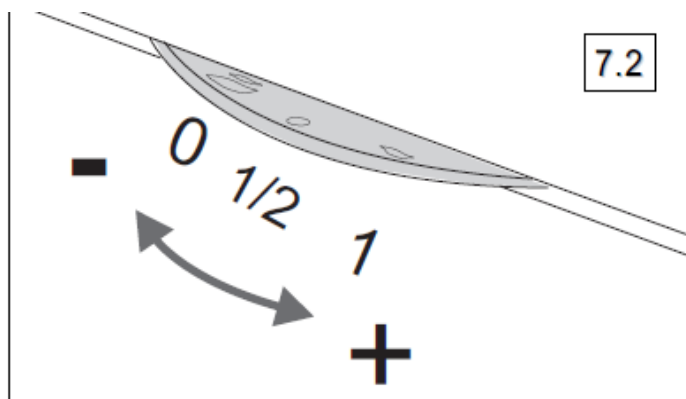
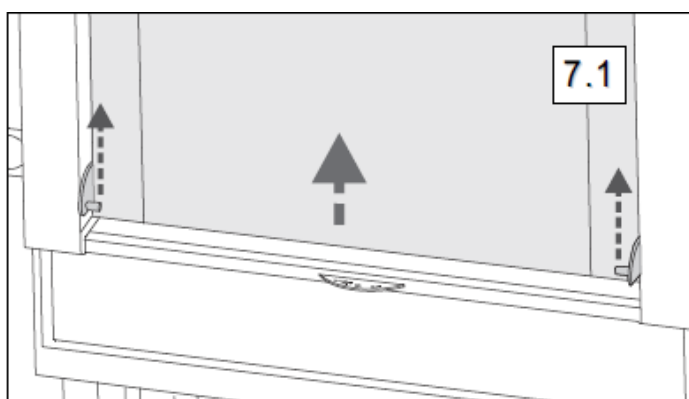
Заслонка воздуховода подачи воздуха для горения регулирует приток воздуха; это позволяет регулировать силу и высоту пламени.

ВНИМАНИЕ! При эксплуатации прибора, держите загрузочную дверцу либо полностью закрытой, либо полностью открытой. Запрещается оставлять дверцу полуоткрытой во избежание:

- нарушения процесса горения
- перегрева топки
- деформации топки.

7.5.2. Повторная загрузка топлива

Дрова следует подкладывать, когда в очаге образуется ложе углей без языков пламени. Медленно приподнимите дверцу, чтобы избежать появления клубов дыма, вылета искр и угольков. Положите дрова и закройте дверцу.



7.6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТКРЫТОГО ОЧАГА

Камин с открытым очагом позволяет наслаждаться теплом и видом пламени. Однако КПД очага (в сравнении с закрытым) значительно уменьшается. Не пользуйтесь камином с открытым очагом, если в помещении имеется работающая вентиляционная вытяжка.

Для нормальной работы, установите заслонки в соответствии с таблицей 7.4.1. Интенсивность пламени можно регулировать, увеличив или уменьшив количество топлива. Данная модель топится исключительно дровами. Следите, чтобы воздух свободно циркулировал между поленьями (одновременно в очаге должно быть не менее 2 поленьев). Правильная работа топки зависит от притока свежего воздуха.

ВНИМАНИЕ!

Уменьшите тягу на ночь или на время Вашего отсутствия (даже недолго).

Установите заслонки как для камина с закрытым очагом (таблица 7.4.1)

7.6.1. Растопка

Для обеспечения нужной температуры очага и достаточной тяги, производите растопку при закрытой двери.

7.6.2. Нормальный режим

Установить рычаги управления по указаниям в таблицы 7.4.1.

Интенсивность пламени зависит от количества топлива. В данном случае используйте только древесину. Не забывайте о циркуляции

воздуха между дровами (в топке должно одновременно находиться не менее 2 поленьев).

Исправная работа топки возможна при условии достаточного притока свежего воздуха.

7.7. НОРМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА ТОПЛИВА

Для работы в нормальном режиме необходимо загрузить не менее 2 поленьев (всего примерно 3,75 кг в час). Дрова следует разместить в глубине топки, чтобы исключить выпадение углей.

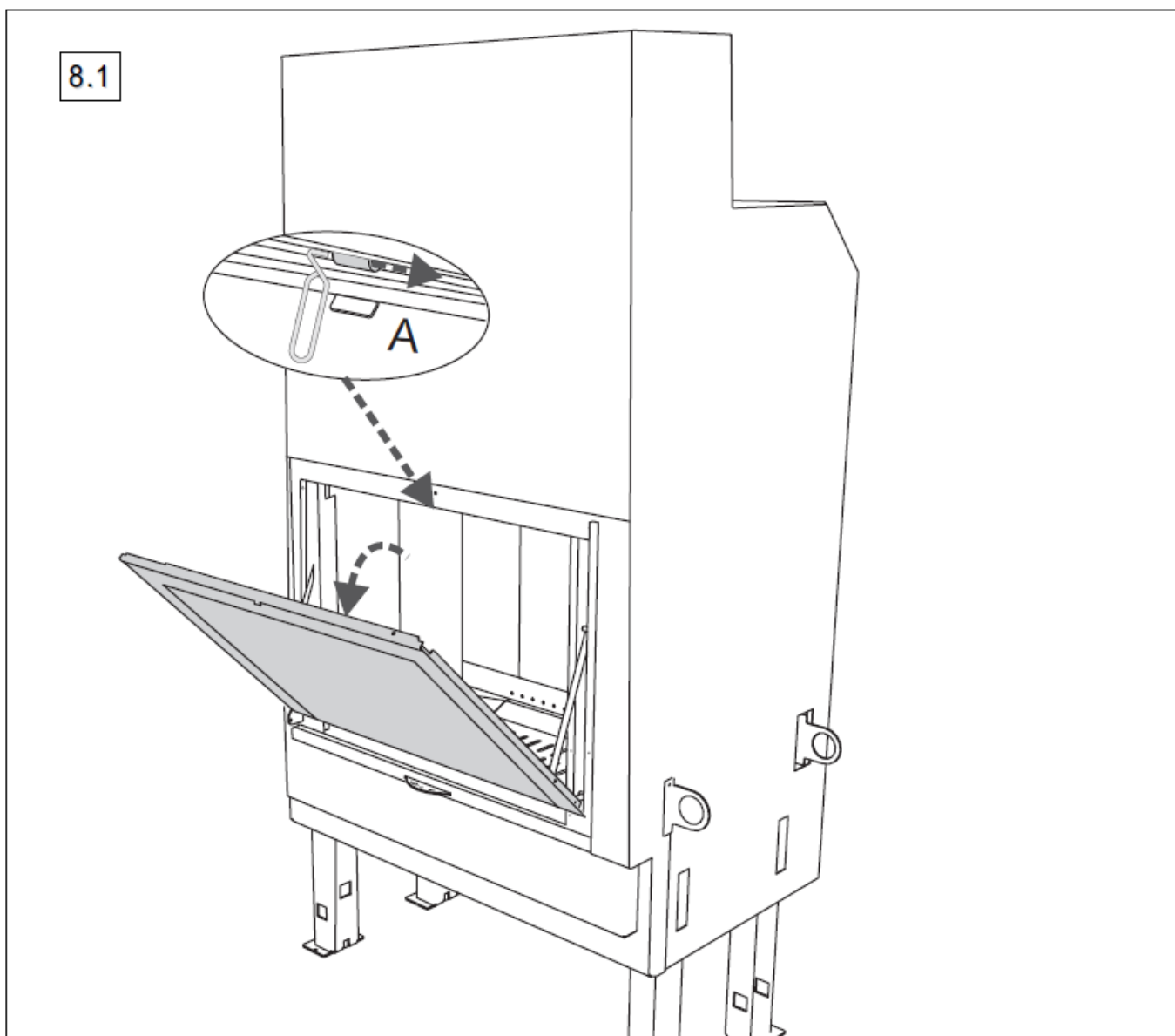
7.8 НАРУШЕНИЯ В РАБОТЕ ПРИБОРА

При нарушениях в работе прибора (попадание огня в дымоход, сильная вспышка пламени в топке, ураганные ветры), следует быстро закрыть загрузочную дверцу и задвинуть рычаги управления.

8. УХОД

8.1. ОЧИСТКА СТЕКЛА - ОТКИДНОЙ ДВЕРЦЫ

Стекло следует чистить, когда оно остынет, влажной тряпкой и раствором древесной золы. Однако при нормальной работе на отдельных участках стекла все же образуется легкий налет. В режиме медленного горения стекло быстро пачкается. Разблокируйте и откройте дверцу на 45° при помощи прихватки. Очистите внутреннюю часть стекла, закройте дверцу и закрутите блокирующий винт при помощи прихватки (рис. 8.1).



8.2. ОЧИСТКА ОТ ЗОЛЫ

Подождите, пока устройство полностью остынет, либо используйте соответствующий инструмент. При помощи прихватки вытащите решетку. Очистите топку изнутри. Вытряхните зольник. Поставьте на место зольник и решетку. Очистите лист А; следите, чтобы не засорить отверстия в решетке (рис. 8.2).

8.3. УХОД ЗА ЭЛЕМЕНТАМИ ФАСАДА

Если вы хотите оживить внешний вид рамы дверцы, не применяйте абразивных моющих веществ (даже в малом количестве), но только теплую мыльную воду, наносите ее мягкой тканью или натуральной губкой. Сразу же вытрите насухо.

8.4. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ПРОЧИСТКА ДЫМОХОДА

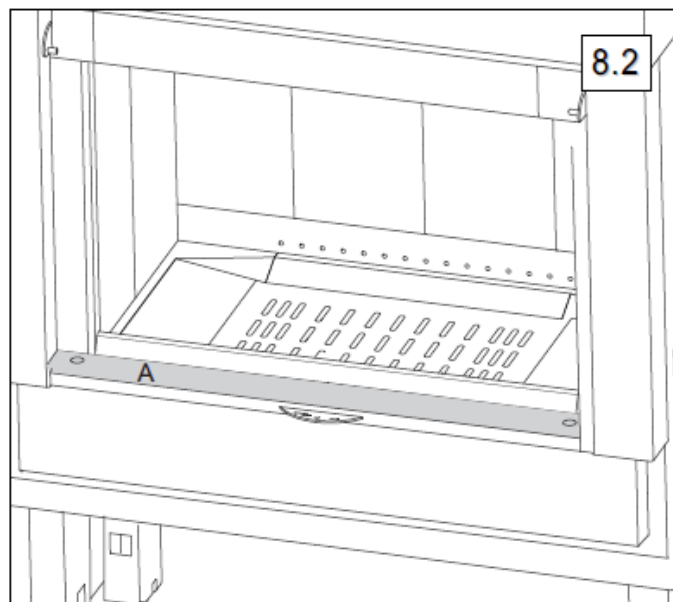
Законодательство предусматривает необходимость 2 прочисток в год (одна из которых - в отопительный сезон), осуществляемых механически (проволочной щеткой). Специалист, выполняющий прочистку, должен сделать соответствующие записи в специальном журнале; сохраните счет-фактуру. Перед прочисткой снимите подвижный дефлектор (рис. 4.3). Снимите дефлектор В, затем дефлектор А (Рис. 8.3).

После прочистки дымохода установите на место дефлектор А, затем дефлектор В.

Перед тем, как пользоваться камином, убедитесь, что все его части на месте.

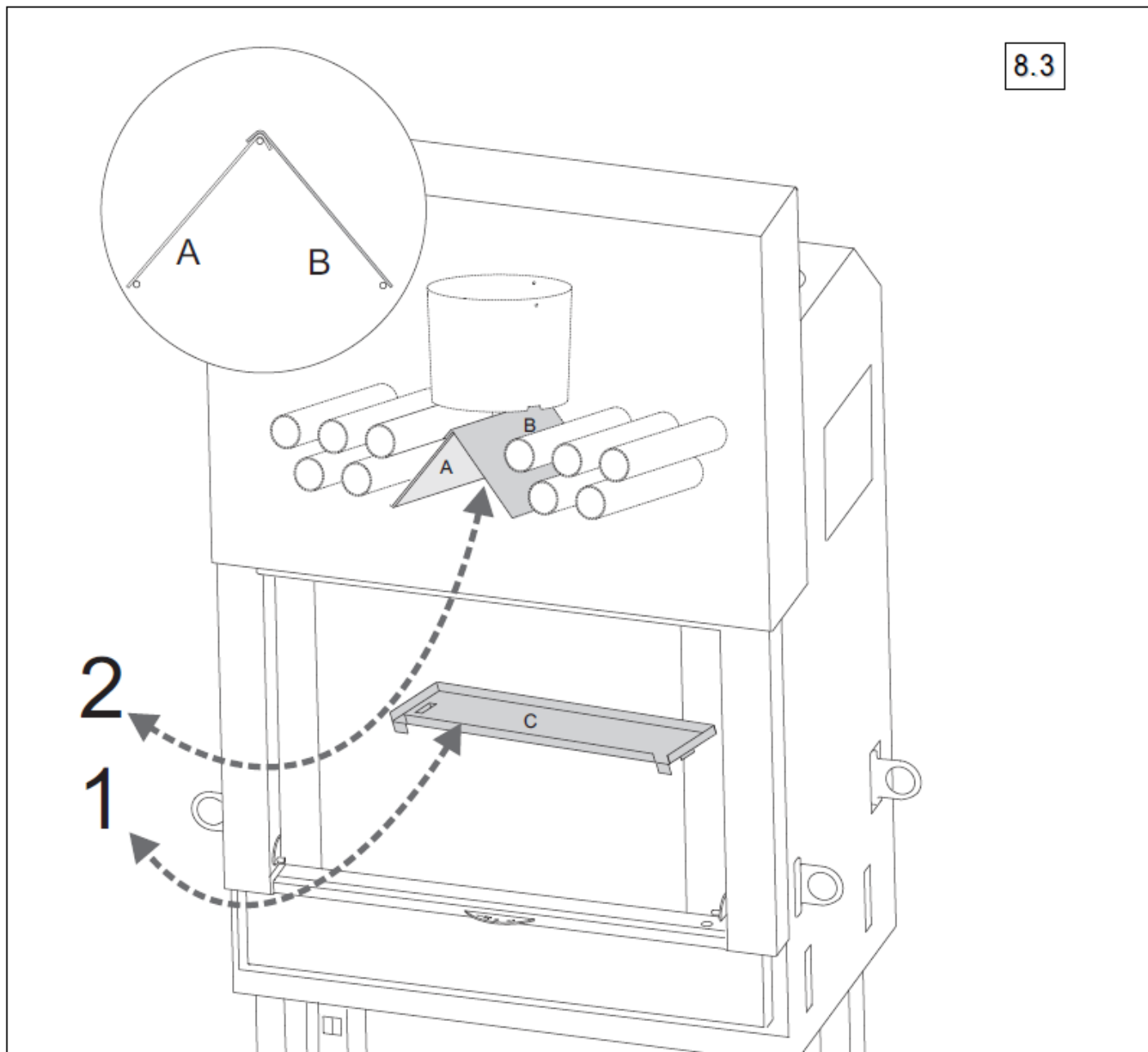
8.5. ЕЖЕГОДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

По окончании отопительного сезона, необходимо произвести полную прочистку топки и проверить исправность всех подвижных элементов топки.



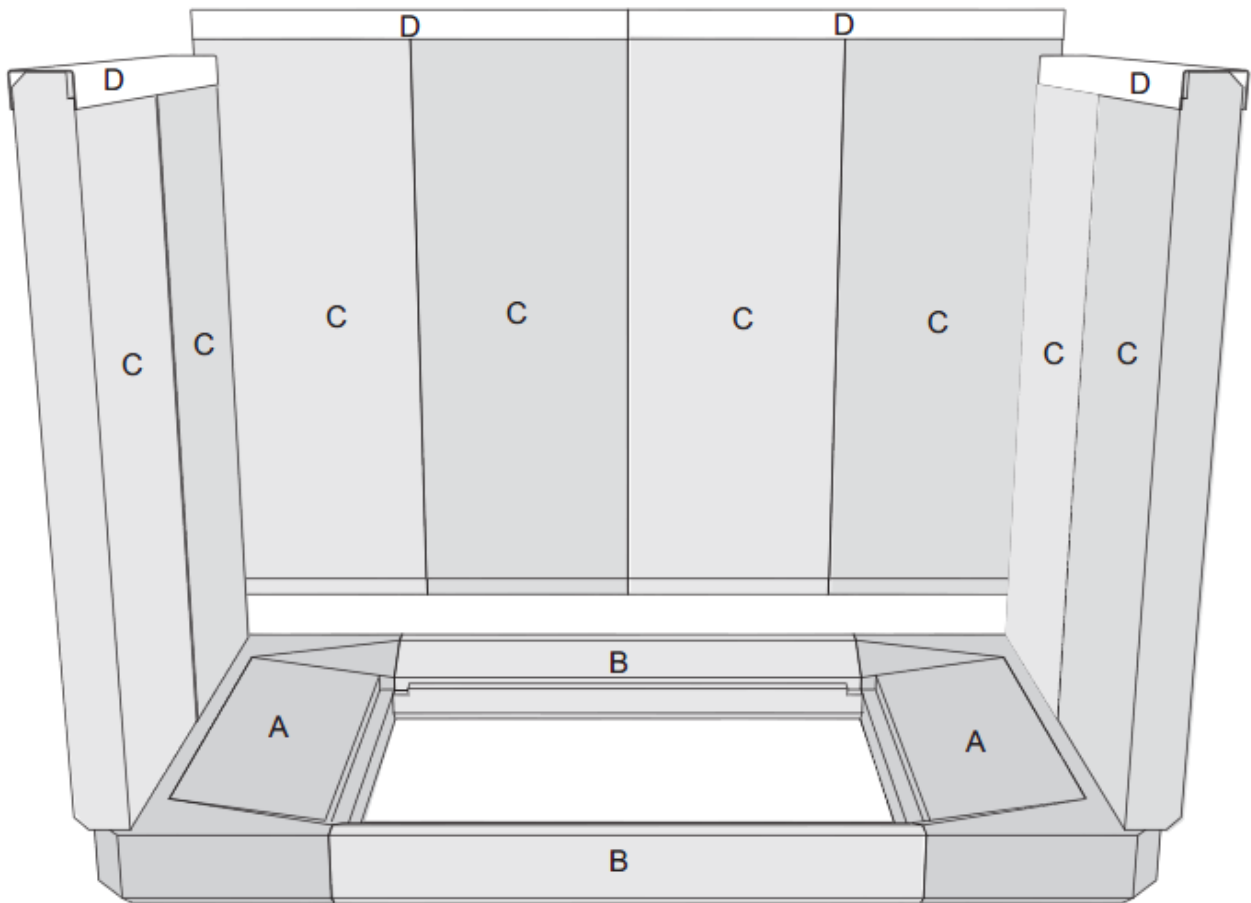
9. ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Некоторые детали вашей топки относятся к разряду быстроизнашивающихся, их состояние необходимо проверять при ежегодном техническом обслуживании. Ваш торговый представитель также поставляет запасные части. Если вам требуются разъяснения или сменные детали, укажите данные прибора и его серийный номер, фигурирующий на фирменном щитке.



КАМЕННАЯ ОБЛИЦОВКА

для камина EMPYRIUM

**СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ**

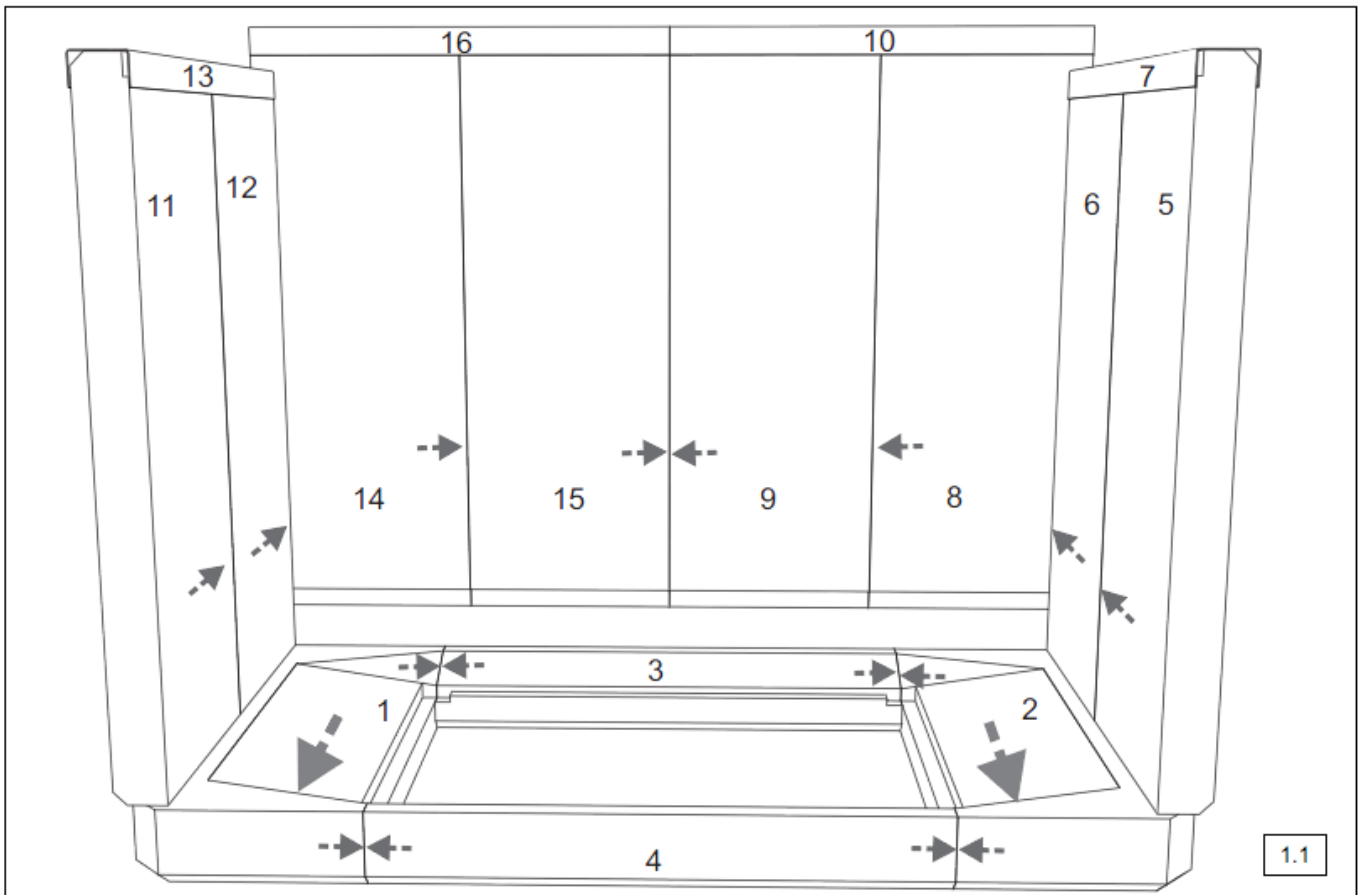
С	Боковые стенки и задняя стенка	x8
А	Боковая стенка цоколя	x2
В	Передняя и задняя стенки цоколя	x2
С	Боковые стенки и задняя стенка	x8
	Вес нетто/брутто	52 кг /64 кг

D U-образный профиль, 4 шт. (поставляется в упаковке топки).

Иллюстрации не носят обязательного характера



КАМЕННАЯ КЛАДКА КАМИНА



Используйте защитные перчатки.

Установите топку на место, где она будет использоваться.

Снимите стекло.

Выньте решетку из топки, вытащите зольник.

Вытащите 4 U-образных профиля.



Выполнение каменной кладки камина:

1-2 Установите боковые половинки цоколя. Выровняйте по каменной облицовке перед очагом.

3-4 Установите передние и задние половинки цоколя. Выровняйте камни в направлении стрелок.

5-6 Установите 2 боковых камня (плоскими гранями вверх; скошенной кромкой наружу).

7 Подгоните камни. Опустите стекло наполовину. Установите верхний U-образный профиль.

8-9 Установите 2 задних камня (плоскими гранями вниз; скошенной кромкой наружу).

10 Подгоните камни. Установите верхний U-образный профиль.

11-12 Установите 2 боковых камня (плоскими гранями вверх; скошенной кромкой наружу).

13 Подгоните камни. Опустите стекло наполовину. Установите верхний U-образный профиль.

14-15 Установите 2 задних камня (плоскими гранями вниз; скошенной кромкой наружу).

16 Подгоните камни. Установите верхний U-образный профиль.

Поставьте зольник в центр топки. Поставьте решетку на зольник.

Монтаж топки описан в инструкции к устройству.